



charnwood  
**TOR &**  
**TOR PICO**

*Instrukcja Obsługi i Instalacji Urządzenia*

# TOR & TOR PICO

## SPIS TREŚCI

### INSTRUKCJA OBSŁUGI URZĄDZENIA

Wybór opału	3
Otwieranie drzwiczek	3
Ruszt na paliwo stałe	3
Czyszczenie popielnika	4
Rozpalanie	4
Kontrolowanie spalania	4
Podkładanie opału	5
Utrzymanie i konserwacja	6
Czyszczenie przyłącza kominowego i płyty dopalającej górnej	6
Czyszczenie komina	7
Rozwiązywanie problemów z eksploatacją	7
Jeśli potrzebna jest dalsza pomoc	8

### INSTRUKCJA INSTALACJI URZĄDZENIA

Zasady bezpieczeństwa przy instalacji urządzenia	9
Opis techniczny	9
Komin	9
Płyta podłogowa - obudowa	9
Podłączenie pieca do przewodu kominowego	10
Doprowadzenie powietrza z zewnątrz	10
Drzwiczki rewizyjne	10
Rozpakowanie pieca	10
Zanim rozpalisz, sprawdź czy	11
Oddanie urządzenia do użytku	11
Wymiary Tor	12
Lista części zamiennych Tor	13 - 17
Wymiary Tor Pico	18
Lista części zamiennych Tor Pico	19 - 23
Certyfikat	24

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed rozpoczęciem użytkowania pieca upewnij się, że montaż urządzenia odbył się zgodnie z Instrukcją Instalacji Urządzenia, a przewód kominowy został oczyszczony i nie jest zablokowany.

Piec wymaga oddzielnego przewodu kominowego.

Piece Tor zostały zaprojektowane tak, by mogły pracować swobodnie. Jeśli zauważysz, że obracanie rusztem lub otwieranie drzwi wymaga nadmiernego użycia siły, urządzenie takie powinno zostać sprawdzone i wyregulowane przez przeszkoloną osobę, aby uniknąć potencjalnych uszkodzeń w przyszłości.

Podczas użytkowania urządzenia należy zachować szczególną ostrożność. Piec nagrzewa się do wysokiej temperatury!

Ze względów bezpieczeństwa, zaleca się montaż barierki ochronnej szczególnie w sytuacji, gdy piec użytkowany jest w obecności dzieci lub osób starszych.

Urządzenie nie jest przystosowane do pracy ciągłej. Oznacza to, że aby utrzymać żar w piecu należy dokładać drewno w ciągu nocy. W innym przypadku może zająć potrzeba ponownego rozniecenia ognia

### WYBÓR OPAŁU

Tylko suche, dobrze wysezonowane drewno może być spalane w tym urządzeniu. Stosowanie wilgotnego drewna prowadzi do nadmiernego wydzielania się smoły i sadzy, która odkłada się w palenisku, kominie oraz na szybie.

Z tego samego powodu zaleca się stosowanie drewna liściastego (wiąz, buk, dąb) bardziej niż drewna iglastych (sosna czy świerk). Spalanie wilgotnego drewna dostarcza również mniejszej ilości energii cieplnej.

Za dobrej jakości drewno opałowe, rozumie się polana o wilgotności ok.20%. Aby należycie przygotować drewno należy je pociąć, porąbać i pozostawić w suchym, dobrze wentylowanym miejscu przez okres jednego roku, a optymalnie dwóch lat.

Maksymalna długość polan dla modelu Tor wynosi 280 mm, a dla modelu Tor Pico 254 mm, średnica do 100 mm.

W piecach Tor drewno jest jedynym rodzajem paliwa, który może być stosowany.

**KOKS POCHODZENIA NAFTOWEGO NIE POWINIEN BYĆ SPALANY W TYM URZĄDZENIU.**

### JEGO STOSOWANIE UNIEWAŻNIA GWARANCJĘ!

W piecu zabrania się spalania śmieci i odpadków gospodarstwa domowego. W razie wątpliwości związanych z możliwością wykorzystania innego paliwa skontaktuj się z producentem firmą Charnwood.

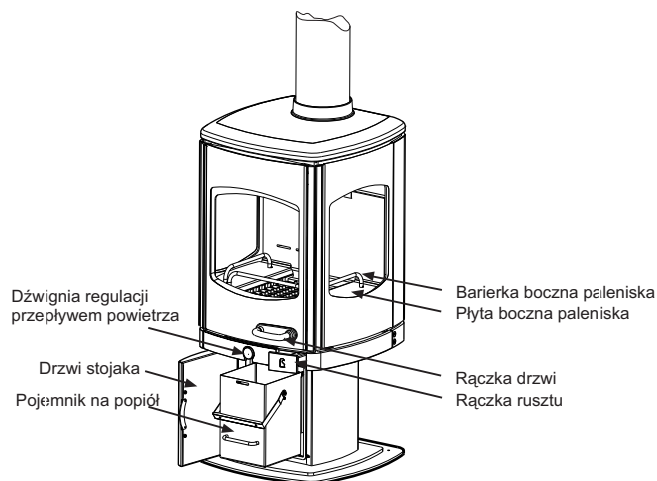
### OTWIERANIE DRZWI

Rączka drzwi została zaprojektowana w sposób umożliwiający ich otwieranie i zamykanie gołą ręką. Jednakże, jeśli zajdzie potrzeba otworzenia drzwiczek w czasie intensywnego palenia zaleca się nałożenie rękawic ochronnych, odpornych na wysoką temperaturę.

Z uwagi na wysoką temperaturę, do jakiej nagrzewa się rozpalony piec, unikaj kontaktu z nagrzanymi drzwiami i innymi elementami!

W celu otworzenia drzwi obróć rączkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, lub zamknij je obracając w stronę przeciwną. Palenie w piecu zawsze powinno odbywać się z zamkniętymi drzwiami.

Rys. 1. Kontrolowanie pracy pieca



### OBROTOWY RUSZT

Piece Tor firmy Charnwood wyposażone zostały w obrotowy ruszt. Dzięki niemu możliwe jest wydajne spalanie drewna oraz łatwiejsze usuwanie popiołu.

Ruch obrotowy żeliwnych ramion rusztu sprawia, że popiołu opada do umieszczonego poniżej pojemnika. Gdy rączka rusztu nie jest używana, ramiona rusztu powinny znajdować się w pozycji horyzontalnej – wyrostkami do góry..

## CZYSZCZENIE RUSZTU

Podczas palenia drewnem zaleca się pozostawienie warstwy popiołu na spodzie rusztu, a jego oczyszczanie powinno odbywać się nie częściej niż raz, maksymalnie dwa razy w tygodniu.

Paląc drewnem pozwól, aby warstwa popiołu pokrywała ruszt do wysokości otworów na tylnej ścianie urządzenia - u podstawy płyt wermikulitowych.

W celu uniknięcia zabrudzeń, usuwanie popiołu z rusztu powinno odbywać się przy zamkniętych drzwiach pieca i stojaka, w którym znajduje się pojemnik na popiół.

Aby oczyścić ruszt, wykonaj kilka energicznych ruchów, przód - tył rączką rusztu. Następnie otwórz drzwi stojaka i opróżnij pojemnik. Przed otwarciem drzwi stojaka odczekaj chwilę i pozwól by popiół ustał się.

Aby ułatwić Państwu wynoszenie pojemnika z popiołem i chronić przed ewentualnym rozsypaniem zawartości, pojemnik został wyposażony w przykrywkę.

Opróżniając pojemnik pamiętaj, by nie wyrzucać gorącego popiołu do plastikowych pojemników lub plastikowych worków na śmieci.

## ROZPALANIE OGNI

Piec może być rozpalony przy użyciu drobnego drewna i papieru lub specjalnej podpałki. Na spodzie paleniska połóż papier, drobne drewno bądź specjalną podpałkę, a na górę kilka średniej wielkości suchych polan. Zapewnij maksymalny dołot powietrza, w pełni wyciągając dźwignie regulującą przepływem powietrza (zobacz, Rys. 1). Podpal papier lub podpałkę. Drzwiczki zamknij do momentu, aż drewno zajmie się ogniem, a następnie dołóż więcej opału.

Podczas pierwszego rozpalenia z piecyka może wydzielać się dym i nieprzyjemny zapach. Jest to normalna reakcja, która z czasem zniknie. Pomieszczenie przy kilku pierwszych rozpaleniach powinno być dokładnie wietrzone.

Podczas pierwszego rozpalenia utrzymuj ogień na stosunkowo niskim poziomie przez pierwsze 2 godziny palenia tak, aby zapewnić swobodne odparowanie wilgoci z wnętrza paleniska.

## KONTROLOWANIE SPALANIA

Zalecane warunki pracy dla pieców Tor i Tor Pico

### Wprowadzenie

Modele Tor i Tor Pico zostały zaprojektowane i zbudowane w

sposób gwarantujący stabilną i wydajną pracę przy niskiej emisji dymu. Dźwignia regulująca dopływem powietrza może być ustawiona w pięciu pozycjach w zależności od potrzeb, zapewniając optymalną pracę.

Unikalny system regulacji przepływem powietrza Quattroflow® dostarcza właściwą ilość powietrza do komory spalania, a tym samym zapewnia urządzeniom wysoką sprawność oraz optymalną kontrolę procesu spalania.

W momencie, gdy ogień osiągnie właściwą temperaturę swoją pracę rozpoczyna kurtyna powietrzna. Stąd też, zanim ostatecznie wyregulujesz (przymkniesz) dołot powietrza pozwól, aby ogień dobrze się rozpałił.

Intensywność palenia regulowana jest pojedynczą dźwignią znajdującą się poniżej szklanych drzwi (zobacz, Rys. 1). Wyciągnij ramię dźwigni by palić szybciej lub je wciśnij by spowolnić palenie.

Możliwe pozycje dźwigni:

W pełni wyciągnięta	Rozpalanie/Palenie intensywne
3	Palenie szybkie
2	Palenie średnio szybkie
1	Palenie powolne
W pełni wciśnięta	Palenie mało intensywne

Rys. 2. Rozpalanie – dźwignia w pozycji zapewniającej maksymalny dopływ powietrza

Drewno rozpałkowe



### Wskazówki ogólne

Piece Tor pracują najlepiej, gdy ruszt pokryty jest grubą warstwą popiołu, jednak warstwa popiołu nie powinna blokować wolnych przestrzeni na tylnej ścianie urządzenia. Jeśli ilość popiołu jest zbyt duża tzn. blokuje otwory

doprowadzające powietrze na tylnej ścianie urządzenia, trzeba usunąć jego nadmiar energicznie poruszając rączką rusztu.

Podczas rozpalania zawsze używaj suche drewno rozpałkowe, pozwoli ono ograniczyć ilość dymu i utrzymać szybę w czystości. Gdy ogień dobrze się rozpali, wskazane jest nałożenie warstwy drewna na całej długości paleniska.

*Rys. 3. Ogień w stadium początkowym – dźwignia w pozycji zapewniającej maksymalny dopływ powietrza*

Dokładanie mniejszych polan



Ważne jest, aby w początkowym stadium dokładać mniejsze suche szczapy i utrzymywać ogień w centrum paleniska.

*Rys. 4. Dokładanie większych polan – dźwignia w pozycji zapewniającej maksymalny dopływ powietrza*

Dokładanie drewna

Gdy ogień jest dobrze rozpalony, można dołożyć większe



polana.

*Rys. 5. Ogień w stanie zaawansowanym – ustaw dźwignię w pozycji 3*



W momencie, w którym nad paleniskiem pojawią się długie płomienie, należy zmniejszyć ustawienia do pozycji 3. Na trójce piec powinien być utrzymywany przez okres co najmniej 1 godziny szczególnie, jeśli był on kompletnie wystudzony.

*Rys. 6. Ogień w pełni rozpalony – zmniejsz ustawienia do pozycji 2 lub niższej*



Gdy ogień jest w pełni rozpalony – ogniem zajęte jest każde polano, ustawienia mogą być zmniejszone do pozycji 2 lub niższej w zależności od potrzeb.

Jeśli ogień przygasa lub szybko ulega zabrudzeniu jest to znak, że należy zwiększyć ustawienia, a tym samym dopływ powietrza.

### Dokładanie drewna

Podczas dokładania większej ilości drewna zaleca się zwiększenie dopływu powietrza do paleniska przez

ustawienie dźwigni systemu Quattroflow® w pozycji co najmniej 3. Jeśli ogień przygaśnie, wtedy dół powietrza powinien zostać w pełni otwarty.

### Szyba

Przestrzeganie zalecanych warunków pracy pieców Tor powinno pomóc w utrzymaniu szyby w czystości. Jeśli jednak zajdzie potrzeba wyczyszczenia szyby, otwórz drzwi i pozwól jej zupełnie ostygnąć. Szybę przecieraj najpierw wilgotną, a później suchą ściereczką.

Aby ułatwić Państwu kontrolę nad procesem palenia, zaleca się instalację termometru na rurze spalinowej. Termometr można nabyć od dostawcy piecyka lub bezpośrednio z firmy Charnwood.

### PODKŁADANIE OPAŁU

Podczas podkładania drewna pamiętaj, by go nie nakładać



zbyt dużo i nie dopuścić do przelatywania polan przez przednią lub boczne bariery paleniska. Drewno nie powinno również wystawać ponad przednią część paleniska, gdyż może dojść do uszkodzenia lub zbitcia szyby.

Drewno należy układać równomiernie, w poprzek paleniska.

Jeśli zdarzy się, że ogień wygaśnie, a pozostanie żar - nałóż kilka małych dobrze wysuszonych szczap i zapewnij maksymalny dopływ powietrza.

Drewno może być nakładane na maksymalną wysokość, przy której nie wypada z paleniska podczas otwierania drzwi.

W piecach Tor stosowanie paliwa płynnego jest zabronione.

## UTRZYMANIE I KONSERWACJA

### Czyszczenie

Piec wykończony jest farbą odporną na wysoką temperaturę. Czyszcząc malowane powierzchnie korpusu użyj wilgotnej ściereczki niepozostawiającej włókien. Czyszczenie powinno być przeprowadzane przy zimnym piecu.

Jeśli zajdzie potrzeba powtórnego pomalowania pieca, w ofercie firmy Charnwood znaleźć można specjalną odporną na wysoką temperaturę farbę w sprayu.

### Czyszczenie szyby

Szyba wykonana jest ze specjalnego, odpornego na wysoką temperaturę szkła.

Jeśli zajdzie potrzeba wyczyszczenia szyby, otwórz drzwi i pozwól jej zupełnie ostygnąć. Szybę przecieraj najpierw wilgotną, a później suchą ściereczką. Oporne zanieczyszczenia usuwać można przy użyciu środka do czyszczenia szyb kominkowych.

Do czyszczenia szyby nie używaj środków ściernych, mogą one powodować osłabiającą szybę zadrapania i przedwczesne jej zużycie. Nie zaleca się również stosowania środków w aerozolu szczególnie podczas palenia w piecu.

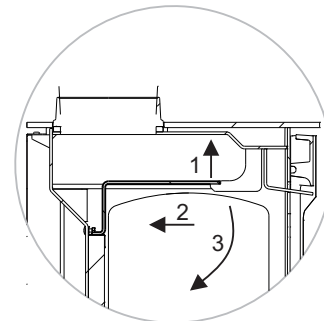
### Gdy piec nie jest użytkowany

Podczas przerwy w paleniu przez dłuższy okres czasu (okres letni), dla ochrony pieca przed procesem kondensacji pary wodnej, która może prowadzić do korozji, system kontroli przepływu powietrza powinien znajdować się w pozycji otwartej, a drzwi powinny pozostać niedomknięte. Zalecane jest dokładne oczyszczenie instalacji kominowej i paleniska. Aby chronić wnętrze pieca, dobrze jest zabezpieczyć je

Rys.7. Płyta dopalająca górna

Przekrój przedstawia położenie płyty dopalającej górnej

1. Unieś przednią krawędź płyty
2. Przesuń w tył
3. Opuść płytę na dół



cienną warstwą oleju (np. WD 40).

Pamiętaj! Po długiej przerwie w paleniu, zanim ponownie rozpalisz w piecu, sprawdź i ewentualnie oczyść instalację kominową.

### Uszczelki drzwiczek

Aby proces palenia przebiegał prawidłowo i mógł być w pełni kontrolowany, uszczelki drzwiczek muszą być w dobrym stanie. Sprawdzaj ich zużycie i w razie potrzeby wymień.

### Serwisowanie

Utrzymanie pieca we właściwym stanie technicznym wymaga jego dokładnego przeglądu przynajmniej raz w roku. Po oczyszczeniu paleniska sprawdź, czy wszystkie wewnętrzne części są w dobrej kondycji; w razie potrzeby wymień zużyte elementy. Sprawdź stan uszczelki na drzwiczkach i szczelność drzwi podczas ich zamykania. Poradnik, na co zwrócić uwagę podczas przeglądu urządzenia dostępny jest na żądanie. Naprawy lub jakiegokolwiek modyfikacje urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub przeszkolonego pracownika. W przypadku zmian w budowie lub modyfikacji dokonanych przez użytkownika, producent nie bierze odpowiedzialności za nieprawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Używaj tylko oryginalnych części zamiennych producenta - firmy Charnwood.

## CZYSZCZENIE PRZYŁĄCZA KIMINOWEGO I PŁYTY DOPALAJĄCEJ GÓRNEJ

Przyłącze kominowe jak i sama płyta dopalająca górna powinny być utrzymywane w czystości. Kontroli należy dokonywać przy wygaszonym ogniu. Przeprowadzać ją należy przynajmniej raz w tygodniu, ze zwróceniem szczególnej uwagi na gromadzącą się smołę i popiół na powierzchni płyty dopalającej bądź przyłącza kominowego. W

przypadku nagromadzenia się smoły bądź popiołu w/w elementy należy oczyścić.

Zanim przystąpisz do czyszczenia upewnij się, że wnętrze pieca jest zimne. Podczas czyszczenia unikaj kontaktu z sadzą. Zawsze używaj fartucha i rękawic ochronnych.

**Uwaga:** Zachowuj szczególną ostrożność podczas wyjmowania płyty dopalającej górnej. W innym przypadku może dojść do uszkodzenia, a nawet zbitcia szyby.

Aby wyjąć płytę dopalającą górną, delikatnie unieś przednią krawędź płyty, przesun w tył i unosząc płytę delikatnie w górę ściągnij ją z podpórek na tylnej ścianie urządzenia. Następnie opuść płytę na dół i delikatnie obracając wyciągnij na zewnątrz ( zobacz, Rys.7).

## CZYSZCZENIE KOMINA

Czyszczenie kanału kominowego zaleca się wykonywać przynajmniej raz w roku. Początkowy odcinek komina może być czyszczony przez palenisko.

**Uwaga:** Zachowuj szczególną ostrożność w trakcie czyszczenia przewodu kominowego, gdyż istnieje ryzyko uszkodzenia, a nawet zbitcia szyby.

Zanim przystąpisz do czyszczenia komina usuń wewnętrzne elementy paleniska: barierkę przednią, boki rusztu oraz płytę dopalającą górną. Czyszcząc komin usuń sadzę z całej powierzchni otworu kominowego.

Podczas czyszczenia kanału komina, oczyść również przyłącze kominowe i rurę spalinową - najlepiej przy użyciu stalowej szczotki.

Na zakończenie czyszczenia, ułóż na miejsce wewnętrzne elementy paleniska: barierkę przednią, boki rusztu oraz płytę dopalającą górną (zobacz, Rys.7).

W przypadku, gdy niemożliwe jest czyszczenie komina przez urządzenie instalator powinien zamontować drzwiczki rewizyjne.

Do czyszczenia kanałów kominowych dostępne są różnej wielkości szczotki stalowe. Dla tradycyjnego murowanego z cegieł przewodu kominowego zalecana jest szczotka druciana okrągła. Czyszczenie przewodów kominowych wykonanych z prefabrykatów, powinno odbywać się zgodnie z zaleceniami producenta.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW Z EKSPLOATACJĄ

### Ogień nie chce się rozpaść

Sprawdź, czy:

- a) kanały doprowadzające powietrze do urządzenia są drożne,
- b) instalacja kominowa jest drożna,
- c) używasz właściwego paliwa,
- d) do pomieszczenia dostarczona jest odpowiednia ilość czystego powietrza,
- e) w tym samym pomieszczeniu co piecyk, nie jest zainstalowany wyciąg mechaniczny nieświeżego powietrza,
- f) jest wystarczająco silny ciąg kominowy (przy ciepłym kominie powinien być on rzędu 25 Pa),

### Czarna szyba drzwiczek

Utrzymywanie szyby w czystości wymaga odrobiny czasu i praktyki. Wynika to z różnic w ciągu kominowym i w budowie komina. Zwróć uwagę na niżej wymienione punkty, które powinny pomóc w utrzymaniu czystej szyby, niemal w każdej sytuacji:

- a) Kurtyna powietrzna doprowadza wstępnie ogrzane powietrze nad szybę „obmywając” ją. W ten sposób gorące powietrze spala zanieczyszczenia z powierzchni szyby. Dlatego też, zanim wyregulujesz (przymkniesz) dopływ powietrza do paleniska pozwól, aby ogień dobrze się rozpałił. Ma to również zastosowanie podczas załadunku opału.
- b) Gdy dokładasz opał zwróć szczególną uwagę, aby drewno nie dotykało szyby i znajdowało się możliwie najdalej od czoła paleniska; nie nakładaj zbyt dużo opału.
- c) Wilgotne drewno lub zbyt długie wystające polana mogą powodować zabrudzenia szyby.
- d) Pod spodem pieca zainstalowana została dodatkowa regulacja. Pozwala ona na dopływ niewielkiej ilości powietrza do paleniska nawet wtedy, gdy dźwignia systemu Quattroflow® jest w pełni zamknięta. Regulacja ta pomaga w utrzymaniu szyby w czystości szczególnie przy paleniu mało intensywnym.

Utrzymanie szyby w czystości może być trudne w sytuacji, gdy piec opalany jest mało intensywnie przez długi okres czasu.

Na czystość szyby ma wpływ szczelność połączeń instalacji kominowej. Sprawdź, czy są one poprawnie uszczelnione.

Istotna jest również siła ciągu kominowego (przy rozgrzanym kominie wartość odczytu powinna być na poziomie przynajmniej 25 Pa).

## Ulatnianie się niebezpiecznych gazów

**Ostrzeżenie: Przy prawidłowo zainstalowanym i użytkowanym urządzeniu ryzyko emisji niebezpiecznych gazów jest znikome. Niewielka ilość dymu może pojawić się w pomieszczeniu podczas dokładania opału i usuwania popiołu. Uporczywe i długotrwałe zadymienie może być niebezpieczne dla życia i zdrowia ludzi, dlatego też nie powinno być tolerowane. Jeśli dym przedostaje się do pomieszczenia, niezwłocznie wykonaj następujące czynności:**

- a) Otwórz drzwi i okna pozwalając na dopływ świeżego powietrza.
- b) Ugaś ogień i bezpiecznie usuń opał z pieca.
- c) Sprawdź drożność instalacji kominowej. **Oczyść, jeśli jest zablokowana.**
- d) **Nie próbuj rozpalać ognia dopóki nie znajdziesz przyczyny przedostawania się dymu do pomieszczenia, w razie potrzeby wezwij kominiarza.**

Najczęstszą przyczyną przedostawania się dymu do pomieszczenia jest niedrożność przyłącza lub przewodu kominowego. Dla własnego bezpieczeństwa przewody te należy utrzymywać w czystości.

## Detektor tlenu węgla

Instalator montując urządzenie (w tym samym pomieszczeniu, co piec) powinien jednocześnie zainstalować detektor tlenu węgla. Na wypadek alarmu wskazującego na obecność tlenu węgla w pomieszczeniu, postępuj zgodnie z wytycznymi rozdziału: „Ulatnianie się niebezpiecznych gazów”.

## Zbyt intensywny ogień

Sprawdź, czy:

- a) Drzwi są szczelnie zamknięte.
- b) Dostęp powietrza do paleniska jest w pełni zamknięty.

c) Używany jest właściwy rodzaj paliwa.

d) Uszczelka drzwiczek oraz uszczelki systemu Quattroflow® są w dobrej kondycji.

e) Drzwi stojaka są uszczelnione.

## Ogień w kominie

Regularne i dokładne czyszczenie komina powinno chronić przed jego zapaleniem. W przypadku, gdy komin zapali się odetnij wszelki możliwy dostęp powietrza, wciskając dźwignię systemu Quattroflow® i zamykając drzwi. To powinno „zadławić ogień”. Nie otwieraj dostępu powietrza do momentu, aż ogień wygaśnie także w piecu.

**Jeśli nie uda się wygasić ognia niezwłocznie wezwij straż pożarną!**

Po pożarze komina należy dokonać jego inspekcji i usunąć ewentualne usterki. W tym celu skontaktuj się z uprawnionym kominiarzem.

## JEŚLI POTRZEBNA JEST DALSZA POMOC

Jeżeli potrzebujecie Państwo pomocy związanej z instalacją lub pracą pieca Tor, Tor Pico firmy Charnwood, możecie Państwo zasięgnąć porady instalatora.

On na pewno odpowie na większość zadanych pytań. W razie wątpliwości Państwu sprzedawca również będzie w stanie udzielić niezbędnych informacji. Dalszej pomocy możecie Państwo szukać w punkcie obsługi klienta firmy Charnwood.



## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PRZY INSTALACJI URZĄDZENIA

Instalacja urządzenia powinna przebiegać z zachowaniem zasad bezpieczeństwa i higieny pracy.

Niektóre rodzaje ogniotrwałego cementu używanego do uszczelniania mogą mieć właściwości żrące i powodować uszkodzenia skóry. W razie kontaktu ze skórą, przemyj ją dużą ilością wody.

Jeśli podczas instalacji nowego lub demontażu wcześniej istniejącego urządzenia natrafisz na azbest, należy zastosować szczególne środki bezpieczeństwa, odpowiedni ubiór i środki ochronny osobistej. Jego usuwanie i utylizacja powinna odbywać się zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

W pomieszczeniu, w którym zainstalowane jest urządzenie niewskazane jest instalowanie wyciągu mechanicznego nieświeżego powietrza. Jego instalacja może powodować przedostawanie się dymu do pomieszczenia.

Piec do swojej pracy zużywa powietrze, dlatego do pomieszczenia, w którym znajduje się urządzenie powinna zostać doprowadzona odpowiednia ilość świeżego powietrza z zewnątrz. Kratka wlotowa (czerpnia powietrza) powinna być zabezpieczona przed samoczynnym zamknięciem tak, aby zagwarantować stały jego dopływ. Ma to szczególne znaczenie w przypadku podwójnych dobrze izolowanych okien.

Montaż pieca Tor, Tor Pico należy wykonać respektując wymagania obowiązujących na terenie Polski norm prawnych, przepisów przeciwpożarowych, przepisów prawa budowlanego oraz postanowienia niniejszej instrukcji instalacji pieca.

W pomieszczeniach, w których instalowany jest piec na paliwo stałe, zaleca się również instalację detektora (czujnika) tlenku węgla.

## OPIS TECHNICZNY

	<b>Tor</b>	<b>Tor Pico</b>
Moc nominalna (kW)	8.0	5.0
Waga (kg)	220	160
Temperatura gazów w rurze spalinowej (°C)	303	231
Ilość przepływających spalin – gazów (g/s)	8.7	5.0
Minimalny ciąg kominowy (Pa) ·	25	25
Maksymalna temperatura płyty pod paleniskiem (°C)	25	25

Moc nominalna piecyka została osiągnięta podczas spalania suchego drewna gatunków liściastych.

## KOMIN

Dla prawidłowej pracy urządzenia przewód kominowy powinien mieć wysokość pionową, co najmniej 4 metrów (licząc od wylotu na górnej ścianie urządzenia do wierzchołka komina). Minimalna wewnętrzna średnica przewodu kominowego przedstawia się następująco:

**Tor** 175 mm lub 175 x 175 mm

**Tor Pico** 150 mm lub 150 x 150 mm

Piec musi posiadać oddzielny przewód kominowy. Jeżeli piec podłączany jest do istniejącego przewodu kominowego, przed instalacją komin powinien zostać sprawdzony i oczyszczony. Przewód kominowy powinien być szczelny, wolny od pęknięć i w dobrej kondycji. W razie jakichkolwiek wątpliwości, co do stanu przewodu kominowego zasięgnij porady uprawnionego kominarza. W przypadku konieczności uszczelnienia przewodu kominowego używaj odpowiednich materiałów atestowanych do pieców na paliwa stałe.

Właściciel budynku powinien posiadać aktualne zaświadczenie kominiarskie potwierdzające, że wskazany kanał dymowy wytwarza wymagany ciąg kominowy (przy rozgrzanym kominie nie niższy niż 25 Pa), jest szczelny, drożny oraz spełnia wszelkie wymogi do odprowadzania spalin z pieców na paliwa stałe.

W przypadku braku komina jego projektowanie oraz budowa powinna być zgodna z wymaganiami normy PN-EN 15287 – 1: 2007 oraz obowiązującymi przepisami prawa budowlanego.

Jeśli ciąg kominowy jest zbyt silny zaleca się zainstalowanie stabilizatora ciągu.

## PŁYTA PODŁOGOWA – OBUDOWA

Minimalna odległość materiałów łatwopalnych od boku pieca Tor jak i Tor Pico powinna wynosić 800 mm, natomiast od tyłu odpowiednio 500 mm i 400 mm.

Piec wolnostojący powinien być ustawiony na stabilnym podłożu. Nie stawiamy go na drewnianej lub łatwopalnej podłodze. Piec należy ustawić na płycie podłogowej o minimalnej grubości 12 mm lub podłogę pod piecem jak i całą powierzchnię wokół urządzenia wyłożyć materiałem niepalnym. Może to być: terakota, gress, granit, marmur itp. Takie zabezpieczenie pozwoli chronić podłogę przed ewentualnym wypadnięciem żaru z pieca.

Podłoga powinna zostać zabezpieczona materiałem niepalnym na minimalną odległość 300 mm od przodu urządzenia oraz na minimum 150mm na jego bokach. Z uwagi na przepisy przeciwpożarowe i przepisy budowlane wymagane odległości mogą być większe.

W razie wątpliwości przy ustawianiu pieca i zachowaniu minimalnych bezpiecznych odległości, poradź się sprzedawcy, instalatora lub zasięgnij porady lokalnego inspektora budowlanego.

Ustawienie pieca musi gwarantować również dobrą cyrkulację powietrza wokół urządzenia tak, aby zapewnić dobre oddawanie ciepła do pomieszczenia oraz chronić piec przed ewentualnym przegrzaniem. Minimalna przestrzeń 150 mm po bokach oraz 300 mm nad piecem z łatwością powinna spełniać ten warunek. Jeżeli piec stoi we wnęce kominkowej wykończonej drewnianą belką, minimalna odległość urządzenia od belki powinna wynosić 460 mm, a najlepiej 600 mm. Wspomniane drewniane wykończenie powinno zostać odpowiednio zabezpieczone środkami utrudniającymi samozapłon.

Dla prawidłowej pracy urządzenia grzewczego, przestrzeń między ścianą budynku, a tylną ścianą urządzenia powinna wynosić minimum 100 mm. Z uwagi na przepisy przeciwpożarowe oraz przepisy budowlane przestrzeń ta może być większa.

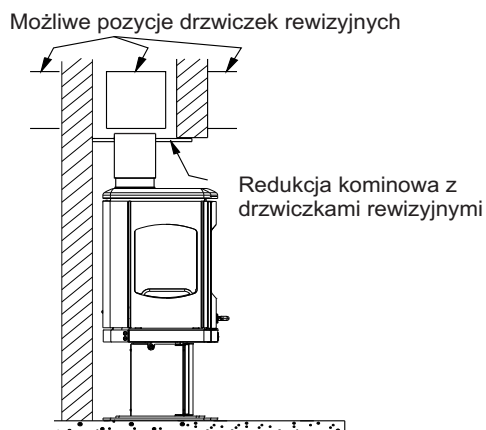
## PODŁĄCZENIE PIECYKA DO PRZEWODU KOMINOWEGO

Piece Tor i Tor Pico podłączane są do przewodu kominowego od góry (zobacz, Rys.8), dzięki czemu możliwe jest czyszczenie początkowego odcinka rury spalinowej przez piec.

Pozioma długość przyłącza, łączącego urządzenie grzewcze z przewodem kominowym powinna być możliwie najkrótsza, nie powinna przekraczać 150 mm. Przed zainstalowaniem króćca kominowego do korpusu pieca wolnostojącego, spodnia część powinna zostać uszczelniona ogniotrwałym cementem, a następnie dokręcona śrubami. Jeżeli na piec nakładana jest płyta steatytowa, wtedy zachodzi konieczność instalacji dodatkowego kołnierzyka.

Wszystkie połączenia instalacji kominowej muszą być dobrze uszczelnione. W zestawie z piecem dostarczany jest samoprzylepny, izolacyjny sznur z włókna szklanego.

Rys. 8. Podłączenie piecyka do przewodu kominowego od góry urządzenia

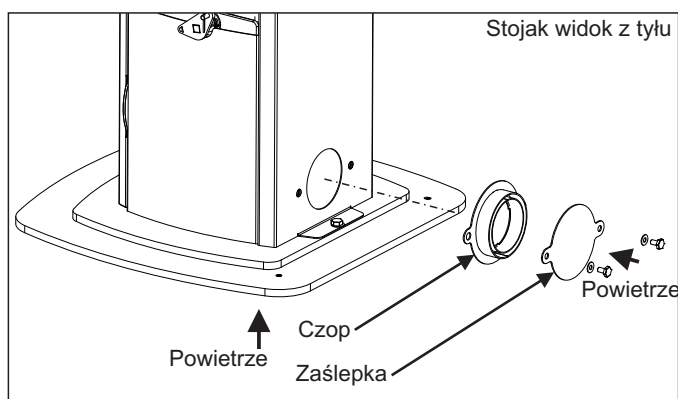


## DOPROWADZENIE POWIETRZA Z ZEWNĄTRZ

### Czop i zaślepka w piecu Tor Pico

Piec Tor Pico wyposażony został w czop umożliwiający podłączenie rury doprowadzającej powietrze z zewnątrz (zobacz, Rys.9). Otwór w stojaku można zasłonić zaślepką w przypadku, gdy powietrze doprowadzone jest od spodu (pod stojakiem). Jeżeli powietrze nie jest doprowadzone z zewnątrz otwór powinien pozostać odsonięty.

Rys. 9. Tor Pico - doprowadzenie powietrza z zewnątrz



## DRZWICZKI REWIZYJNE

Przez piecyk możliwe jest częściowe czyszczenie przewodu kominowego przy użyciu metalowej szczotki. Jednak w większości przypadków zachodzi potrzeba instalacji drzwiczek rewizyjnych. Drzwiczki umożliwiają oczyszczanie kominu z sadzy. Są one najczęściej wymurowywane w konstrukcję kominu. Przykładowe ustawienie drzwiczek znaleźć można na rysunku 8.

## ROZPAKOWANIE PIECA

Piece dostarczane są na palecie. Są one do niej przykręcone i zabezpieczone termokurczliwą folią.

Rozpakowując piecyk usuń folię, a następnie odkręć 4 śruby mocujące metalowe wsporniki do palety, używając 10 mm klucza. Po usunięciu śrub piec gotowy jest do ustawienia na właściwym miejscu.

Drewnianą paletę, na której ustawiony jest piec można pociąć i wykorzystać jako drewno rozpałkowe (pamiętaj, paleta zbita jest przy użyciu gwoździ).

## **ZANIM ROZPALISZ, SPRAWDŹ CZY:**

1. Zainstalowane zostały wszystkie elementy rusztu i czy poprawnie pracują.
2. Płytki tylna i płyty boczne rusztu znajdują się na właściwym miejscu.
3. Została zamontowana płyta dopalająca górna. Może zdarzyć się, że jest ona usuwana na czas transportu. Jak właściwie zainstalować płytę dopalającą górną - rysunek 7.

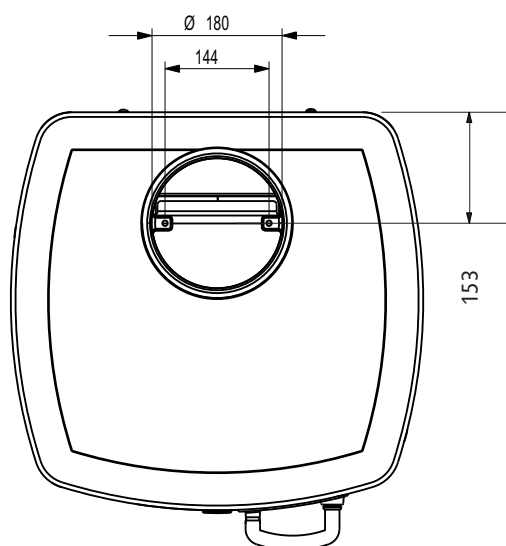
Uwaga: Zachowuj szczególną ostrożność podczas instalowania płyty dopalającej górnej. W innym przypadku może dojść do uszkodzenia, a nawet zbitcia szyby.

## **ODDANIE URZĄDZENIA DO UŻYTKU**

Po zakończeniu instalacji, a przed rozpoczęciem użytkowania musi upłynąć odpowiedni okres czasu, który zapewni osiągnięcie odpowiednich właściwości przez materiał uszczelniający. Zapytaj o to instalatora.

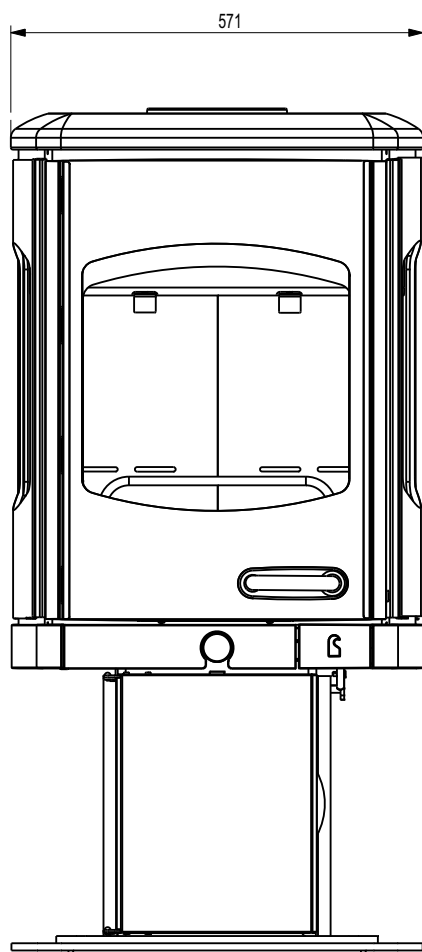
Rozpalając piec po raz pierwszy, sprawdź wszystkie połączenia instalacji kominowej i ich szczelność.

Instalatorze! Po zakończeniu instalacji i oddaniu urządzenia do użytku pozostaw Instrukcję Obsługi użytkownikowi pieca i udzieli niezbędnych wskazówek.

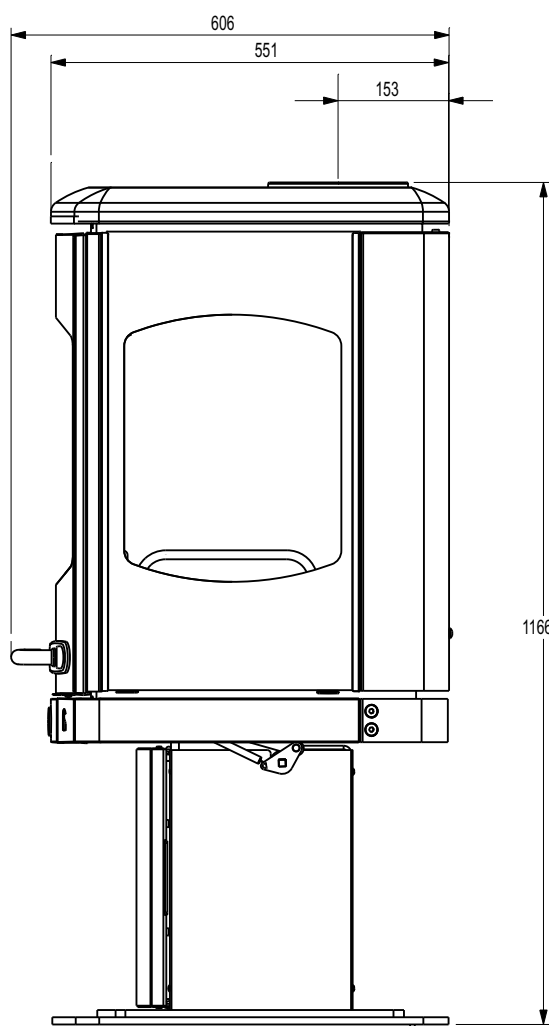


WIDOK Z GÓRY

Wylot spalin o średnicy 175 mm



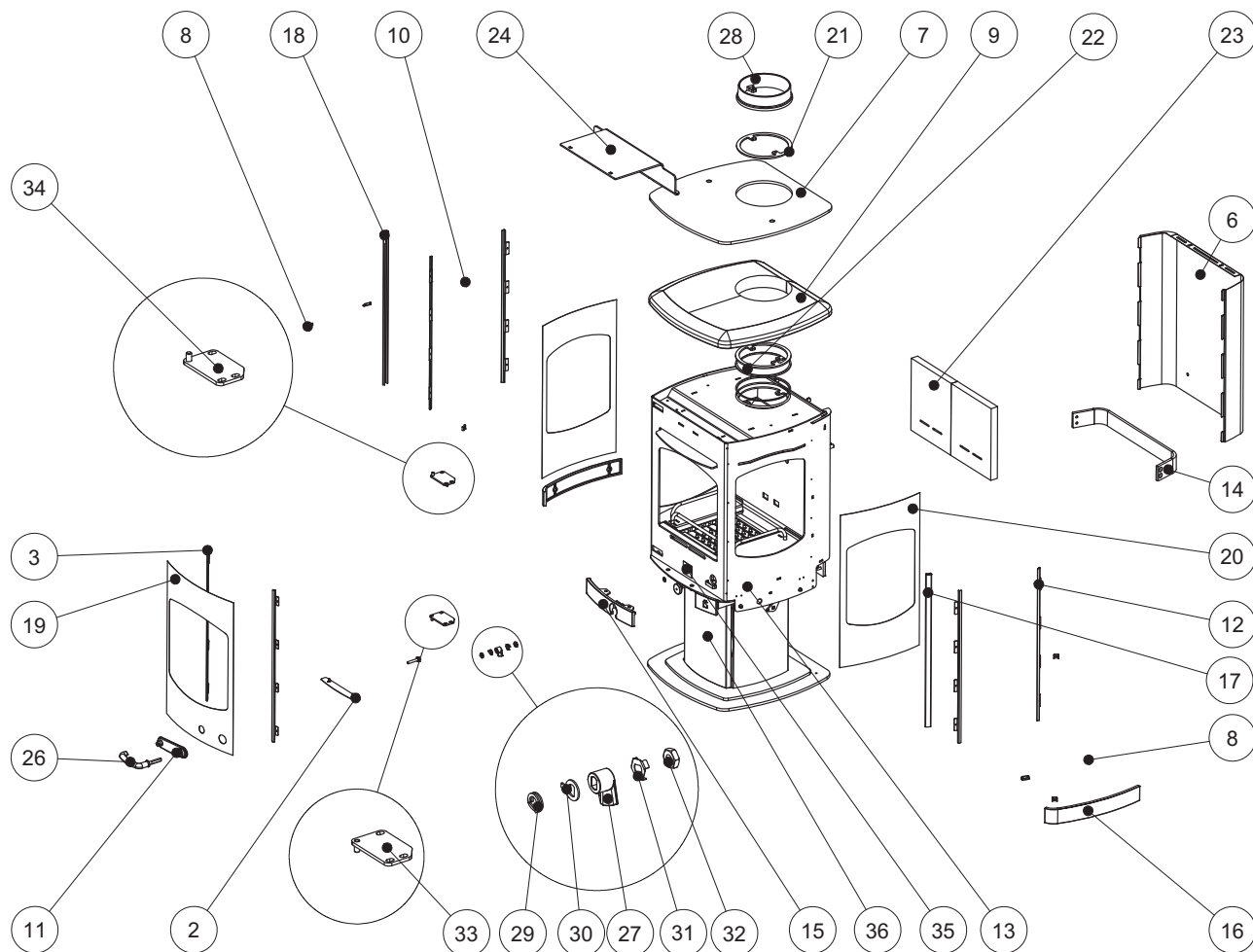
WIDOK Z PRZODU



WIDOK Z BOKU

# TOR LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Issue E



Część	Numer części	Nazwa części	Część	Numer części	Nazwa części
1#	002/ES01/01	Rama drzwi	21	010/ES27/01	Pierścień dystansowy
2#	004/ES01/04	Mocowanie szyby	22	010/ES27	Kołnierz montowany
3#	004/ES01/07	Listwa przytrzymująca szybę	23	011/ES28/01	Płyta ogniotrwała
4#	010/ES01/16	Zawias (dolny)	24	010/ES31	Deflektor
5#	010/ES01/15	Zawias (górny)	25*	008/ES35/02	Zestaw uszczelniający drzwi
6#	004/ES04	Panel tylny	26	008/KV16	Plastikowa rączka
7#	010/ES04/03	Stalowa góra	27	002/AY14	Zaczepek drzwi
8#	004/ES04/04	Wspornik mocowania szyby	28	002/CY45	Króciec rury spalinowej
9	008/ES04/05	Płyta steatytowa górna	29	008/FW015	Podkładka
10	004/ES04/06	Ozdobna obsada	30	004/ES01/12	Ogranicznik zaczepu drzwi
11#	002/ES04/08	Plastikowa podstawa rączki	31	004/ST008	Podkładka kontruująca
12#	004/ES04/09	Listwa boczna szyby	32	008/FN001	Nakrętka M12 MS
13#	001/ES10	Korpus pieca Tor	33	010/ES01/10/00	Wspornik zawiasu dolnego
14#	010/ES10/15	Kołnierz tylny	34	010/ES01/10/01	Wspornik zawiasu górnego
15#	002/ES10/04	Panel przednia	35	012/ES11	Tabliczka znamionowa
16#	002/ES10/05	Panel boczny	36	004/ES17	Pojemnik na popiół
17#	004/ES10/16	Listwa narożna prawa			
18#	004/ES10/17	Listwa narożna lewa			
19	006/ES18/02	Szyba przednia			
20	006/ES18/01	Szyba boczna			

\*Tak oznaczone części nie są pokazane na rycinie.  
# Tak oznaczone części wymagają podania koloru.

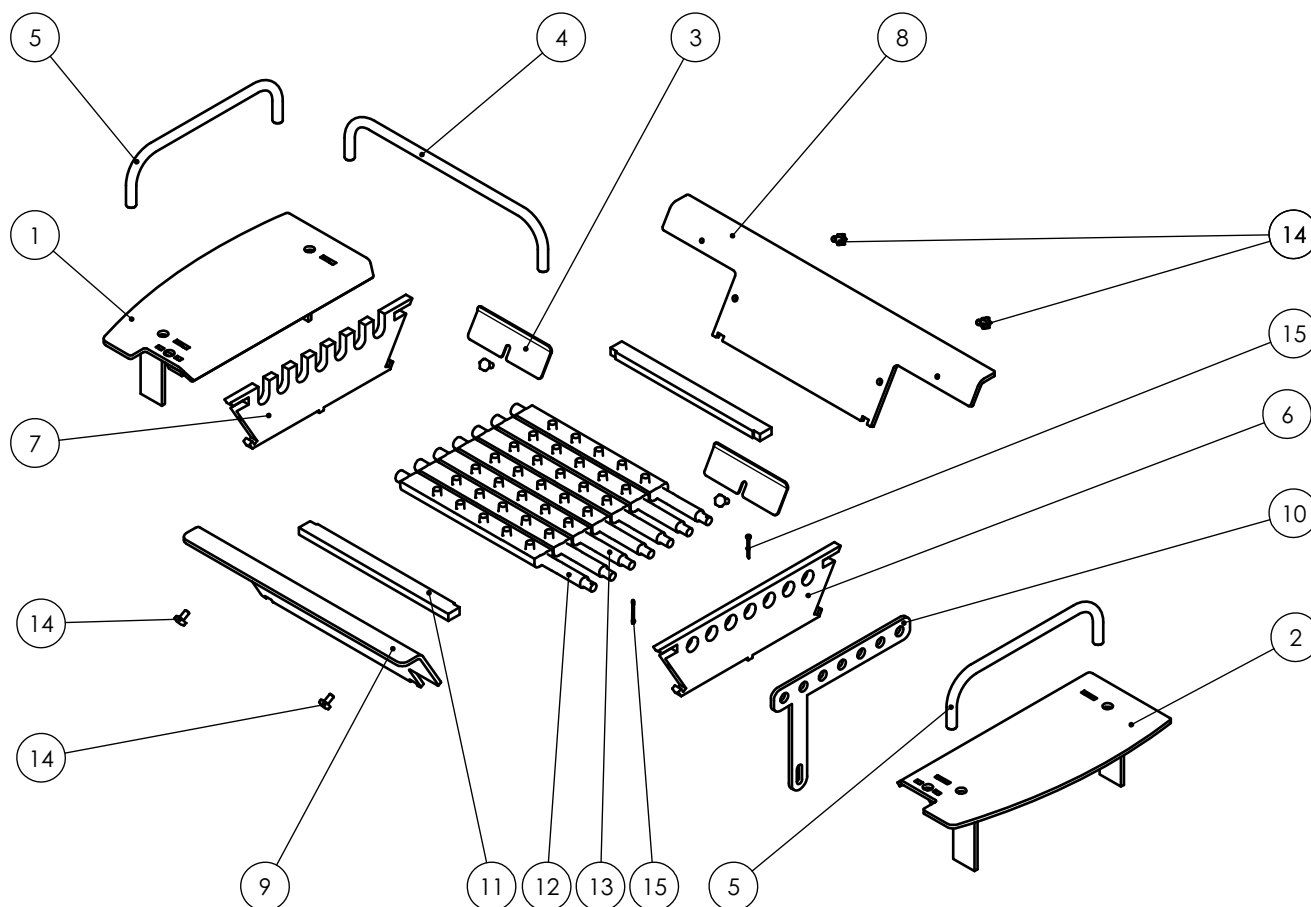
Aby zamówić część zamienną prosimy o kontakt ze sprzedawcą podając: model piecyka, numer części oraz jej nazwę. W razie wątpliwości skontaktuj się z producentem – adres poniżej.

Powyższa rycina ma na celu identyfikację części.

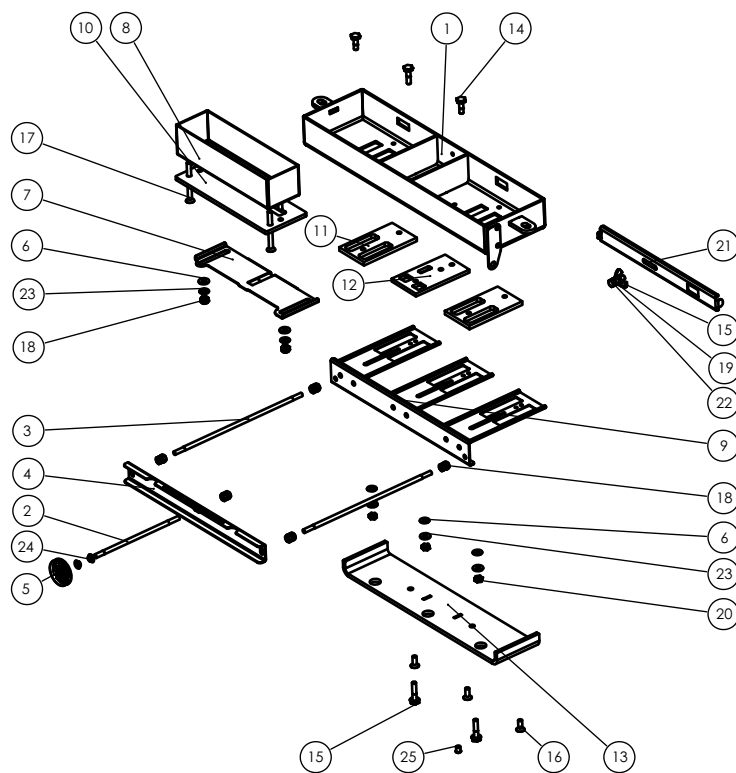


# TOR LISTA CZĘŚCI RUSZTU

Issue B



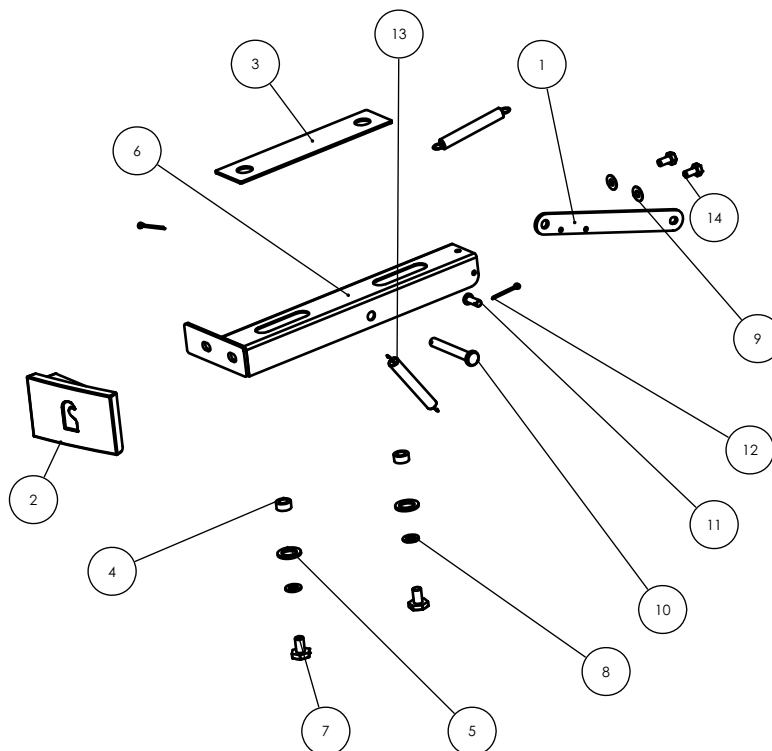
Część	Numer części	Nazwa części	Ilość
1	010/ES07/04	Lewa płyta rusztu	1
2	010/ES07/06	Prawa płyta rusztu	1
3	004/ES07/07	Mocowanie płyt ogniotrwałych	2
4	010/ES07/08	Barierka przednia	1
5	010/ES07/09	Barierka boczna	2
6	010/ES08/01	Prawa płyta nośna rusztu	1
7	010/ES08/02	Lewa płyta nośna rusztu	1
8	010/ES08/03	Tylna płyta rusztu	1
9	010/ES08/04	Przednia płyta rusztu	1
10	010/ES08/05	Listwa łącząca	1
11	010/ES08/06	Listwa końcowa rusztu	2
12	002/CG01/02	Ramię rusztu z otworem cg1	2
13	002/CG01	Ramię rusztu cg1	5
14	Śruba M6	Śruba M6 x 30 – sześciokątna	6
15	Zawleczka	Zawleczka zabezpieczająca	2



Część	Numer części	Nazwa części	Ilość
1	010/ES15/05	Skrzynka główna	1
2	004/ES15/02	Dźwignia sterująca	1
3	004/ES15/03	Cięgno łączące	2
4	004/ES15/04	Listwa łącząca	1
5	008/ES15/11	Plastikowa gałka	1
6	008/ES15/16	Podkładka PTFE	5
7	004/ES15/21	Panel przesuwny przedni	1
8	004/ES15/22	Skrzynka powietrzna przednia	1
9	004/ES15/24	Panel przesuwny	3
10	008/ES15/27	Prowadnik taśmowy PTFE	1
11	008/ES15/27	Prowadnik PTFE	2
12	008/ES15/29	Prowadnik PTFE	1
13	010/ES15/18	Ośłona	1
14	Śruba M6 X 25	Śruba M6 x 25 – sześciokątna	3
15	Śruba M6 x 30	Śruba M6 x 30 – sześciokątna	2
16	Wkręt imbusowy M6 x 12	6 x 12 Wkręt CSK	3
17	Wkręt imbusowy M6 x 12	6 x 65 Wkręt CSK	2
18	Nakrętka M6	Nakrętka M6	13
19	Nakrętka M6 ze skrzydełkami	Nakrętka M6 ze skrzydełkami	1
20	Nakrętka M6 Nyloc	Nakrętka M6 Nyloc	2
21	004/Cy21	Listwa dodatkowego dolotu powietrza	1
22	Grip Washer	Podkładka zaciskowa	1
23	Podkładka	Podkładka płaska M6	7
24	008/ES34/01	Łożysko	2
25	008/ES36/01	Zaczep kulkowy z mosiądzu	1

# TOR LISTA CZĘŚCI RAMIENIA OBROTOWEGO RUSZTU

Issue B



Część	Numer części	Nazwa części	Ilość
1	010/ES08/12	Element łączący klapkę popielnika z listwą	1
2#	008/ES15/01	Przesuwna rączka rusztu	1
3	008/ES15/08	Prowadnik PTFE	1
4	008/ES15/09	Podkładka odległościowa	2
5	008/ES15/10	Podkładka	2
6	004/ES15/17	Listwa przesuwna	1
7	Śruba M8	M8 x 25	2
8	Podkładka	15x8.5	2
9	Podkładka	14x6	2
10	Mocowanie M8	Sworzeń mocujący Ø 8.0 mm x 60	1
11	Wkręt M6	Wkręt Ø 6.0 mm x 16	1
12	Zawlecza M 1.6 x 25	Zawlecza	2
13	Sprężyna w osłonce	Sprężyna LEM 095D 12S	2
14	Wkręt M6 x 12 mm	Wkręt M6 x 12	2

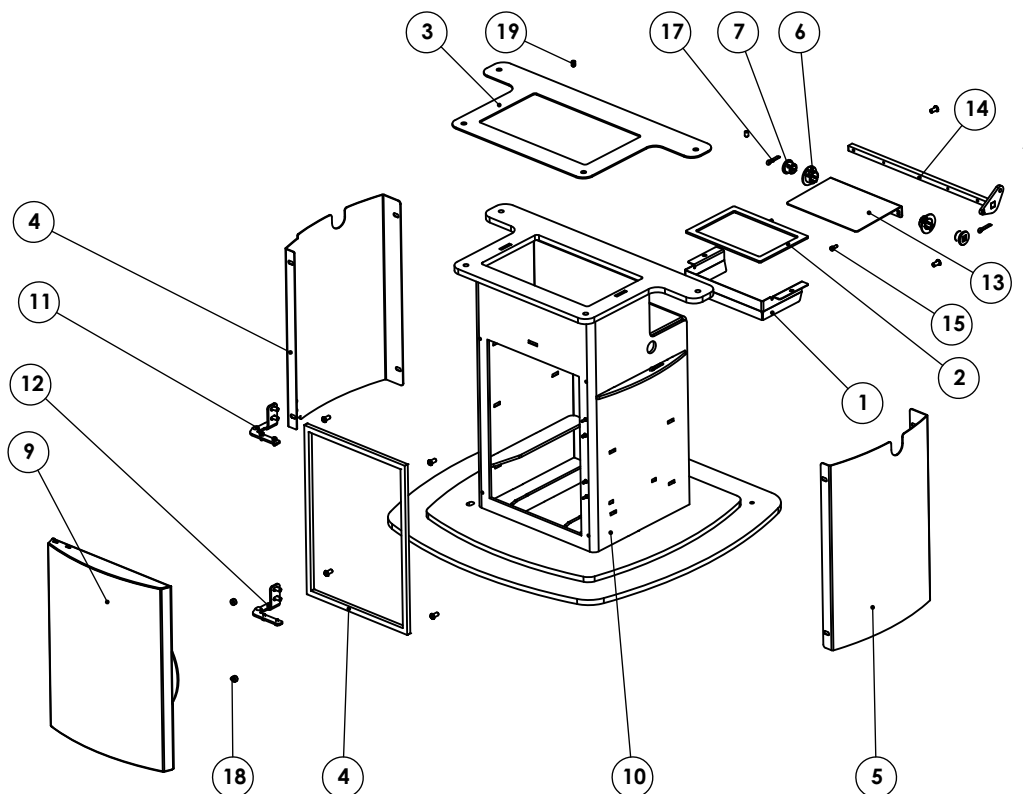
# Tak oznaczone części wymagają

Aby zamówić część zamienną prosimy o kontakt ze sprzedawcą podając: model piecyka, numer części oraz jej nazwę. W razie wątpliwości skontaktuj się z producentem – adres poniżej.

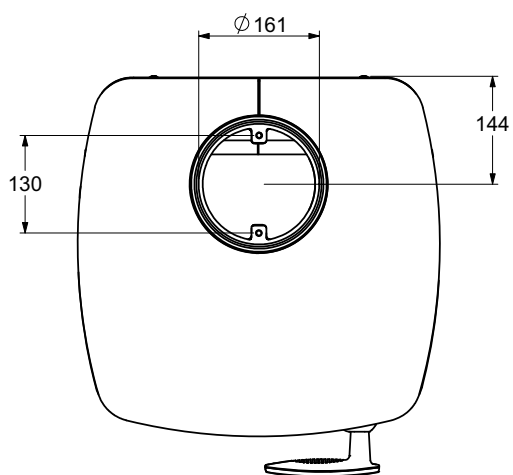
Powyższa rycina ma na celu identyfikację części.

# TOR LISTA CZĘŚCI STOJAKA

Issue B

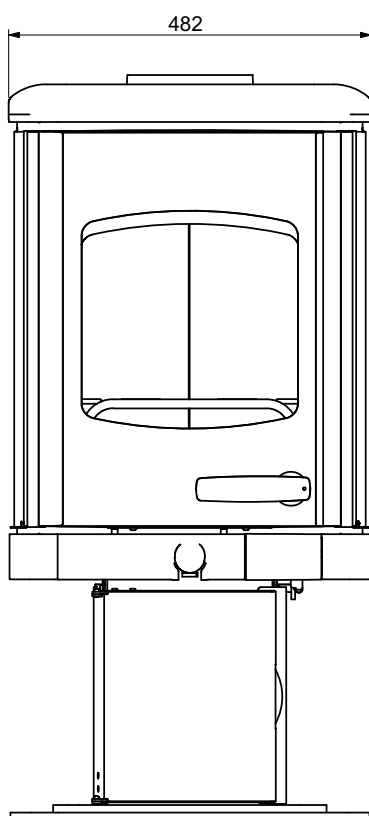


Część	Numer części	Nazwa części	Ilość
1	004/ES06/12	Prowadnik popiołu	1
2	008/ES06/16	Uszczelka klapki popiołowej	1
3	008/ES06/17	Uszczelka stojaka	1
4	004/ES06/19	Lewy panel stojaka	1
5	004/ES06/20	Prawy panel stojaka	1
6	008/ES06/21	Łożyska klapki popiołowej	2
7	008/ES06/22	Trzpień klapki	2
8	008/ES06/23	Uszczelka drzwi	1
9	004/ES06/10	Drzwi	1
10	010/ES06/25	Stalowy stojak	1
11	010/ES06/26	Zawias górny	1
12	010/ES06/27	Zawias dolny	1
13	004/ES08/08	Klapka popiołowa	1
14	010/ES08/11	Oś obrotowa klapki	1
15	SCS M4 x 10	M4 wkręt	3
16	M5x10	M5 x 10	8
17	Zawlecзка Ø 3.7 mm	Zawlecзка Ø 3.7 mm	2
18	Magnes 10 x 5	Magnes	2
19	008/FB026	Wkręt dociskowy M8 x 10	2

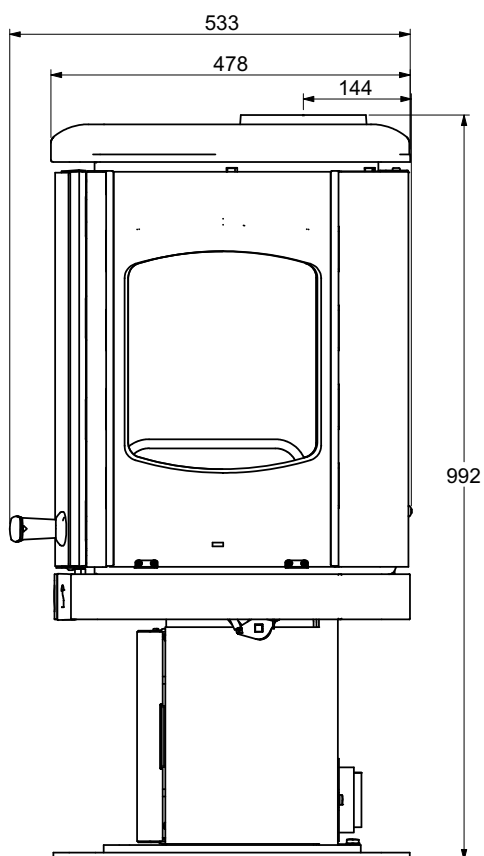


WIDOK Z GÓRY

Wylot spalin o średnicy 150 mm



WIDOK Z PRZODU

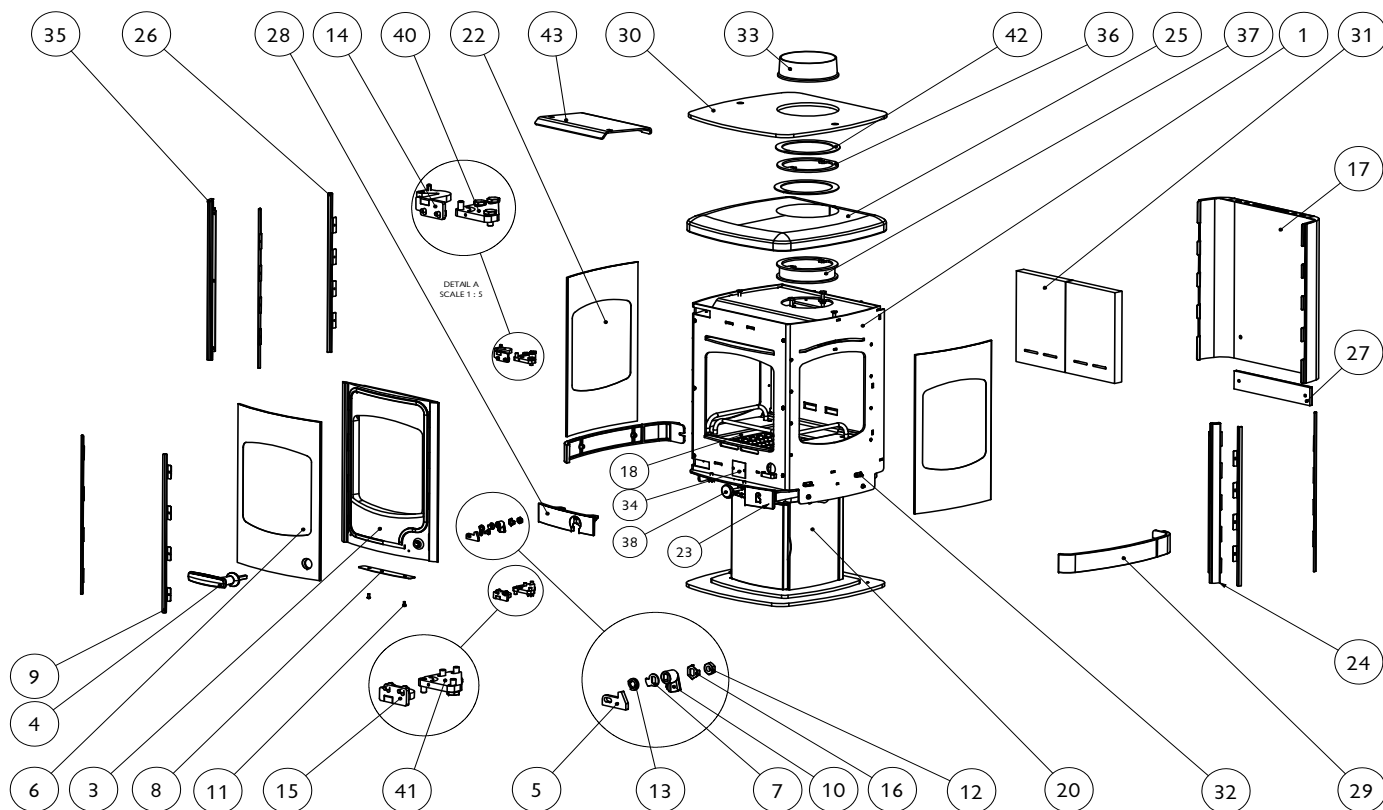


WIDOK Z BOKU



# TOR PICO LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Issue A



Część	Numer części	Nazwa części	Ilość	Item.	Part No.	Description	QTY.
1	001/KS010	Stalowy korpus	1	24	004/KS007	Listwa wykończeniowa	1
2	002/KS001/###/A	Drzwi	1	25	008/KS009	Płyta steatytowa górna	1
3	002/KS001	Rama drzwi	1	26	004/KS030	Prawa listwa wykończeniowa	
4	008/KS011/A	Rączka drzwi	1			szyby	4
5	008/KS014	Ogranicznik zamknięcia drzwi	1	27	010/KS075	Osłona tylny	1
6	006/KS018	Szklany panel przedni	1	28	002/KS120	Kołnierz przedni	1
7	004/KS063	Ogranicznik rączki	1	29	002/KS121	Osłona boczna	2
8	004/KS064	Wspornik mocowania szyby	1	30	010/KS127	Stalowa płyta górna	1
9	004/KS066	Listwa przytrzymująca	1	31	011/KS131	Płyty ogniotwale	2
		szybę przednią	2	32	004/ES04/04	Wspornik boczny szyby	4
10	002/AY14	Zaczepek drzwi	1	33	002/CH12B	Żeliwny króciec kominowy	1
11	M5x12	„Default”	2	34	012/KS015	Tabliczka znamionowa	1
12	Nakrętka metryczna	Nakrętka M12	1	35	004/KS008	Lewa listwa wykończeniowa szyby	1
13	Podkładka	12.5mm	1	36	010/KS094/01	Pierścień pod kruciec kominowy	1
14	010/KS003	Zawias górny	1	37	010/KS094	Kołnierz montowany z płytą steatytową	1
15	010/KS005	Zawias dolny	1	38		Zobacz lista części	
16	004/ST008	Podkładka kontrolująca	1			systemu kontr. przepł.	
17	004/KS006	Panel tylny	1			powietrza	
18	Zobacz lista części			39	Podkładka mosiężna	Dźwignia regulująca przepływe powietrza	1
	rusztu	Ruszt	1	40	010/KS002	Podkładka mosiężna 1/4	1
19	004/KS128	Mocowanie płyt ogniotwarych	2	41	010/KS004	Płytki zawiasowa górna	1
20	Zobacz lista części			42	008/KS134	Płytki zawiasowa dolna	1
	stojaka	Stojak	1			Podkładka uszczelniająca	
22	006/KS019	Szkló (panel boczny)	2	43	010/KS031	krucica kominowego	2
23	Zobacz lista części					Płyta dopalająca górna	1
	ramienia obr. rusztu	Rączka rusztu	1				

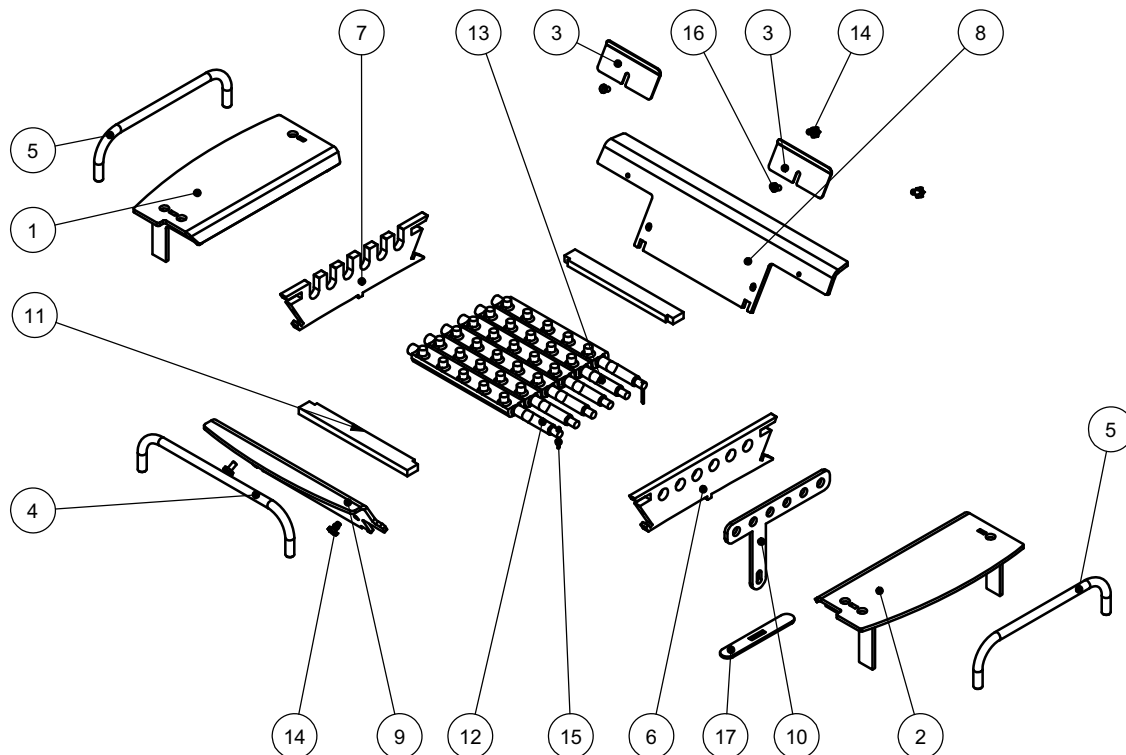
\*Tak oznaczone części nie są pokazane na rycinie.  
# Tak oznaczone części wymagają podania koloru.

Aby zamówić część zamienną prosimy o kontakt ze sprzedawcą podając: model piecyka, numer części oraz jej nazwę. W razie wątpliwości skontaktuj się z producentem – adres poniżej.

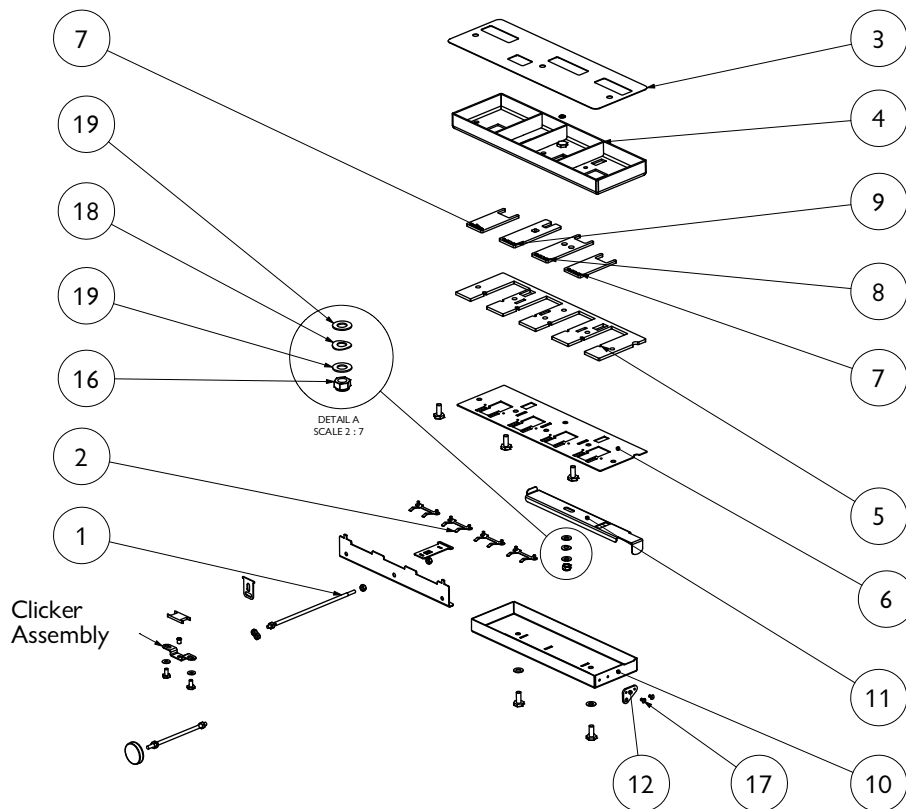
Powyższa rycina ma na celu identyfikację części.

# TOR PICO LISTA CZĘŚCI RUSZTU

Issue A



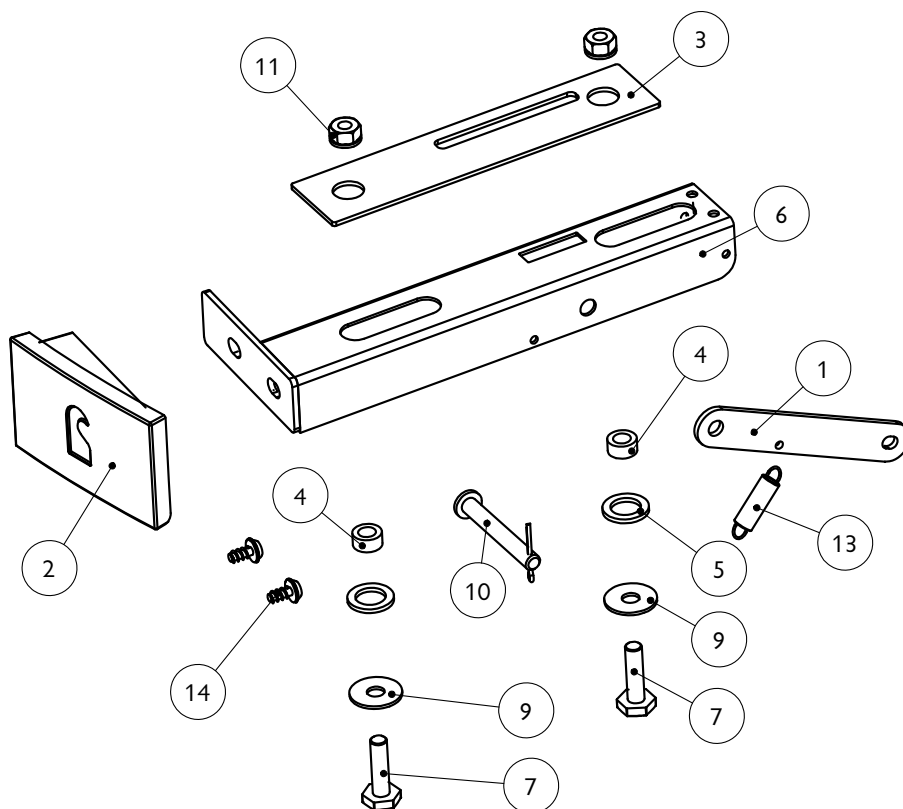
Część	Numer części	Nazwa części	Ilość
1	010/KS058	Lewa płyta rusztu	1
2	010/KS059	Prawa płyta rusztu	1
3	004/KS128	Mocowanie płyt ogniotrwałych	2
4	010/KS123	Barierka przednia	1
5	010/KS119	Barierka boczna	2
6	010/KS122	Prawa płyta nośna rusztu	1
7	010/KS117	Lewa płyta nośna rusztu	1
8	010/KS056	Tylna płyta rusztu	1
9	010/KS057	Przednia płyta rusztu	1
10	010/KS055	Listwa łącząca	1
11	010/KS062	Przednia i tylna listwa rusztu	2
12	002/CG21	CG20 Ramię rusztu z otworem	2
13	002/CG20	Ramię rusztu	4
14	Śruba M6 x 14	Śruba M6 x 14 – sześciokątna	4
15	Zawleczka	Zawleczka zabezpieczająca Ø 3mm X 25	2
16	Wkręt M6 x 10	Wkręt M6 x 10	2
17	010/KS032	Ośłona listwy łączącej	1



Część	Numer części	Nazwa części	Ilość
1	004/KS041/0	Dźwignia sterująca	1
2	004/KS048	Sprężyny dźwigni sterującej	4
3	008/KS012	Uszczelka skrzynki	1
4	010/KS101	Skrzynka główna	1
5	010/KS102	Listwa odległościowa przesuwna	1
6	004/KS103	Ośłona listwy odległościowej przesuwnej	1
7	008/KS104	Klapka regulująca dół powietrza do kurtyny powietrznej	2
8	008/KS105	Klapka regulująca dół powietrza na przód paleniska	1
9	008/KS106	Klapka regulująca dół powietrza do palenisk pomiędzy płytami	1
10	004/KS107	Ośłona zewnętrzna skrzynki	1
11	004/KS108	Dodatkowa regulacja dolotu powietrza „Bypass”	1
12	010/KS110	Uchwyt na sprężynę	1
13	Nakrętka M8 Nyloc	Nakrętka M8 Nyloc	1
14	Podkładka zaciskowa	Podkładka zaciskowa	1
15	Podkładka karbowana	M8 Podkładka karbowana M8	1
16	Śruba M8	Śruba M8 x 20	5
17	Nit 3.2 x 10	Nit M3 x 10	2
18	Podkładka M8 x 21	Podkładka MS	4
19	Nit 3.2 x 6.0 mm	Nit 3.2 x 6.0 mm	8

# TOR LISTA CZĘŚCI RAMIENIA OBROTOWEGO RUSZTU

Issue A



Część	Numer części	Nazwa części	Ilość
1	010/KS033	Element łączący klapkę popielnika z listwą	1
2	008/ES15/01	Przesuwna rączka rusztu	1
3	008/KS130	Suwak rączki PTFE	1
4	008/ES15/09	Podkładka odległościowa	2
5	008/ES15/10	Podkładka	2
6	010/KS133	Listwa przesuwna	1
7	Śruba M8	M8 x 30	2
8	Podkładka	15x8.5	2
9	Podkładka	25x8	2
10	Mocowanie M8	Sworzeń mocujący Ø 8.0 mm x 60	1
11	Nakrętka metryczna	Nakrętka M8	2
12	Zawleczka M 1.6 x 25	Zawleczka Ø 1.6 x 25	1
13	LE026D04	Sprężyna LEO26DO4	1
14	M6 x 12 mm	Wkręt M6 x 12 TX	2

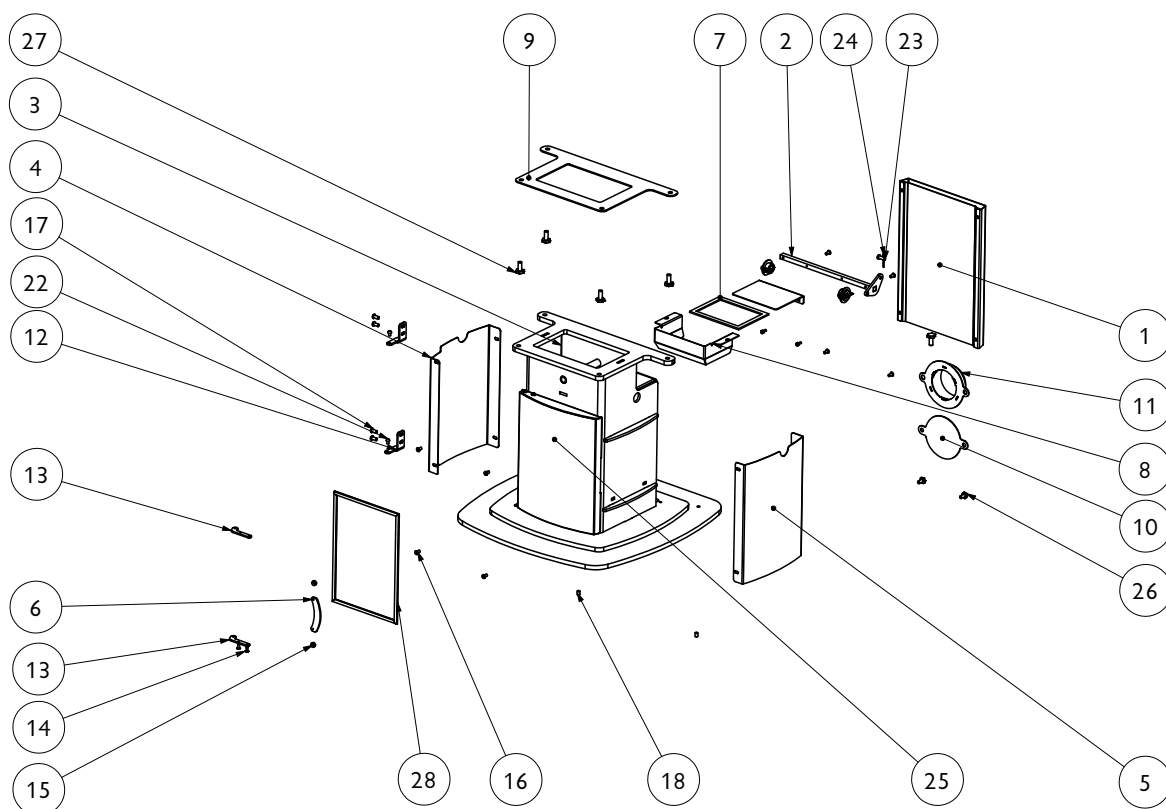
# Tak oznaczone części wymagają podania

Aby zamówić część zamienną prosimy o kontakt ze sprzedawcą podając: model piecyka, numer części oraz jej nazwę. W razie wątpliwości skontaktuj się z producentem – adres poniżej.

Powyższa rycina ma na celu identyfikację części.

# TOR PICO LISTA CZĘŚCI STOJAKA

Issue A



Część	Numer części	Nazwa części	Ilość
1	004/KS037	Panel tylny	1
2	004/KS038	Oś obrotowa klapki	1
3	010/KS042	Stalowy stojak	1
4	004/KS072	Lewy panel stojaka	1
5	004/KS073	Prawy panel stojaka	1
6	010/KS079	Uchwyt drzwiczek	1
7	008/KS081	Uszczelka klapki popiołowej	1
8	004/KS082	Prowadnik popiołu	1
9	008/KS083	Uszczelka stojaka	1
10	004/KS091	Zaślepka	1
11	004/KS092	Czop umożliwiający połączenie powietrza z zewnątrz	1
12	010/ES06/07	Zawias dolny	2
13	010/KS111	Zawias drzwi	2
14	Wkręt M4 CSK	Wkręt M4 CSKi	2
15	Magnes 10 x 5 M5x10	Magnes 10 x 5 M5 x 10	2
16	M5x10	M5 x 10	8
17	Wkręt imbusowy M6	Wkręt imbusowy M6	4
18	DIN 914 – M8 x 10	Wkręt M8 x 10	2
19	Nakrętka metryczna	Nakrętka metryczna M6	2
20	Podkładka 14x6	Podkładka 14x6	5
21	Podkładka M6 6.0mm	Podkładka M6 6.0mm	4
22	Sworzeń zawiasowy Mk2	Sworzeń zawiasowy Mk2 Nit Ø 4.7 mm	2
23	Mocowanie M6	Mocowanie M6	1
24	Zawlecza M 1.6 x 25	Zawlecza Ø 1.6 x 25 mm	1
25	004/KS112	Drzwi stojaka	1
26	Śruba M6	Śruba M6	4
27	Śruba M8	Śruba M8	5
28	008/KS035	Uszczelka drzwi stojaka	2



# charnwood



**A.J WELLS & SONS LTD**

**10**

*Bishops Way, Newport, Isle of Wight PO30 5WS, United Kingdom*

A Division of A.J.Wells & Sons Limited Registered in England No. 03809371

**EN13240:2001**

# TOR & TOR PICO

OGRZEWACZE POMIESZCZE NA PALIWO STAŁE

	TOR	TOR PICO
<b>Numer certyfikatu zgodności:</b>	ES44-CPD-2010	KS44-CPD-2010
<b>Minimalna odległość od materiałów łatwopalnych</b>		
<b>Bok urządzenia:</b>	800	800
<b>Tył urządzenia:</b>	500	400
<b>Wielkość emisji tlenku węgla:</b>	0.29%	0.29%
<b>Temperatura spalin w przewodzie kominowym:</b>	303°C	231°C
<b>Moc grzewcza:</b>	8.0kW	5.0kW
<b>Sprawność:</b>	73.1%	79.2%
<b>Rodzaj paliwa:</b>	Drewno	Drewno

*Dane kontaktowe*

REV TOR & TOR PICCOLO ISSUE

**charnwood** BISHOPS WAY, NEWPORT, ISLE OF WIGHT PO30 5WS, UNITED KINGDOM  
T:+44 (0)1983 537777 • F:+44 (0)1983 537788 • ODWIEDZ NAS NA WWW.CHARNWOOD.PL

